



INS1270B

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern

Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

Mon - Fri 7:30 AM to 8:00 PM, Eastern

WWW.MOEN.CA

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011 52 (800) 718-4345

Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.

(Costa Este)

Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)

WWW.MOEN.COM.MX

Veillez d'abord contacter Moen

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

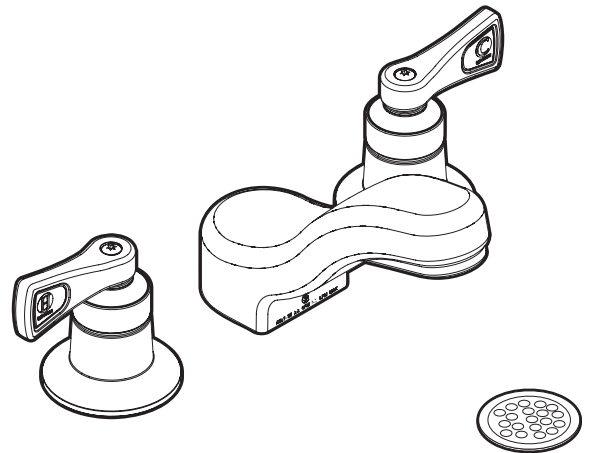
1-800-465-6130

Du lundi au vendredi:

de 7 h 30 à 20 h, HE

WWW.MOEN.CA

Installation Guide
Guía de Instalación
Guide d'installation



TWO HANDLE LAVATORY FAUCET

MODELS 8224

MEZCLADORA DE DOS MANERALES PARA LAVABO

MODELOS 8224

ROBINET DE LAVABO À DEUX POIGNÉES

MODÈLE 8224

HELPFUL TOOLS

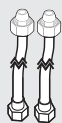
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

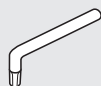
Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



Sealant
Sellador
Mastic



Thread seal tape
Cinta para sellar roscas
Ruban pour joints filetés



CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.



PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.



ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

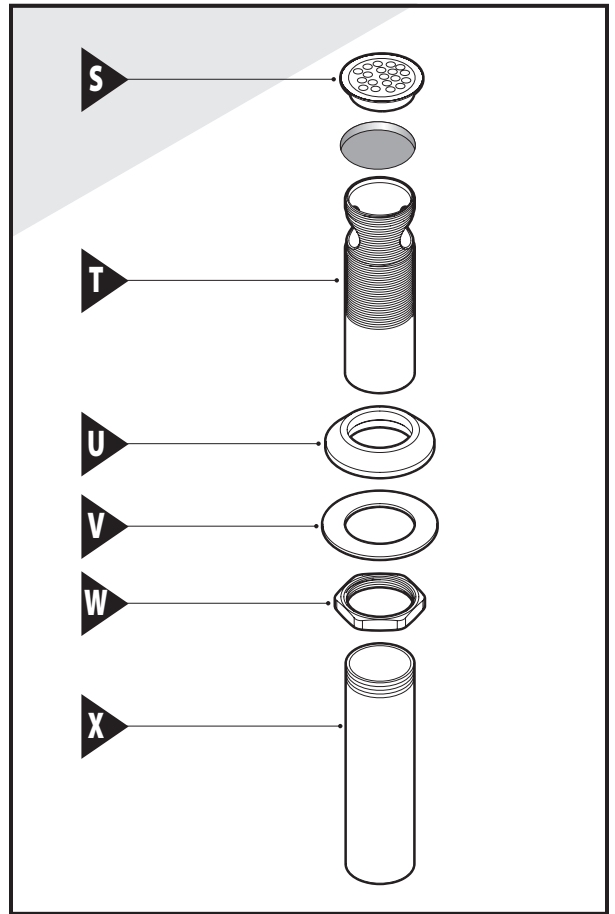
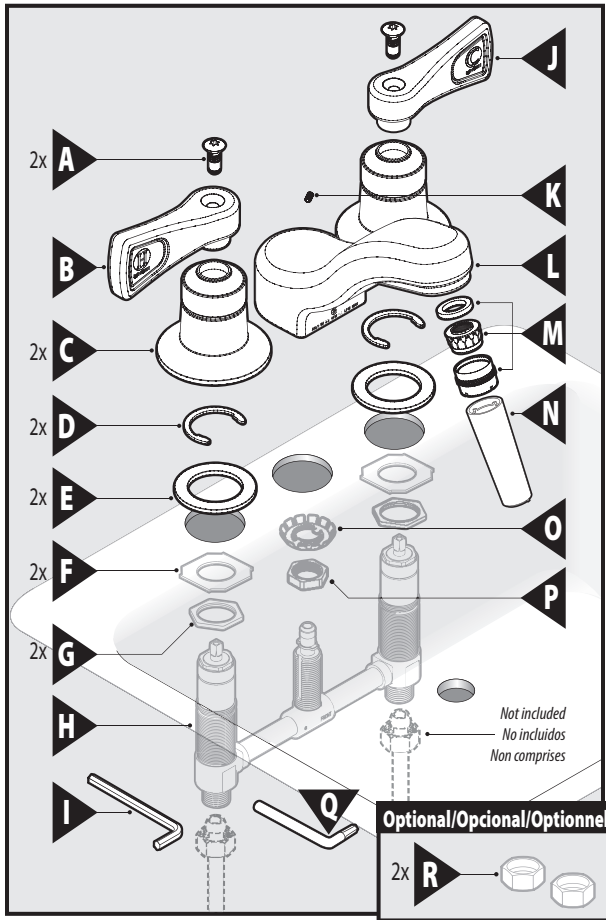
**Icon Legend/Leyenda de Iconos/
Légende des icônes**



Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évier



Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier



Parts List

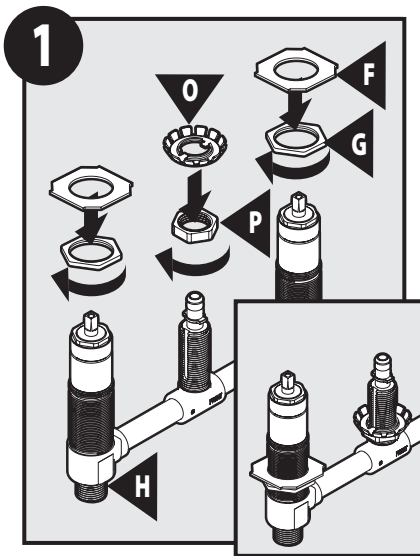
- A. Handle Screws (x2)
- B. Handle – Hot
- C. Handle Hub (x2)
- D. Valve Clips (x2)
- E. Upper Mounting Washer (x2)
- F. Lower Mounting Washer (x2)
- G. Mounting Nut (x2)
- H. Valve Body
- I. Hex Wrench – 3/32"
- J. Lever Handle – Cold
- K. Spout Set Screw
- L. Spout
- M. Aerator
- N. Aerator Tool
- O. Spout Mounting Bracket
- P. Spout Mounting Nut
- Q. Torx Wrench – T25
- R. Co-union Nuts
- S. Waste Seat
- T. Drain Body
- U. Drain Gasket
- V. Drain Washer
- W. Drain Nut
- X. Tailpiece

Lista de piezas

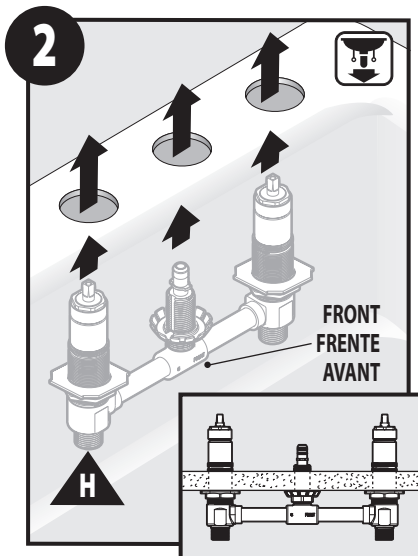
- A. Tornillos de los manerales (x2)
- B. Maneral – Hot
- C. Cubo del maneral (x2)
- D. Clips de la válvula (x2)
- E. Arandela de montaje superior (x2)
- F. Arandela de montaje inferior (x2)
- G. Tuerca de montaje (x2)
- H. Cuerpo de la válvula
- I. Llave hexagonal – 3/32"
- J. Maneral – Frio
- K. Tornillo de fijación del surtidor
- L. Surtidor
- M. Aireador
- N. Herramienta del aireador
- O. Ménsula de montaje del surtidor
- P. Tuerca de montaje del surtidor
- Q. Llave Torx – T25
- R. Tuercas de co-uni3n
- S. Asiento del desagüe
- T. Cuerpo del desagüe
- U. Empaque del desagüe
- V. Arandela del desagüe
- W. Tuerca del desagüe
- X. Secci3n final

Liste des pi3ces

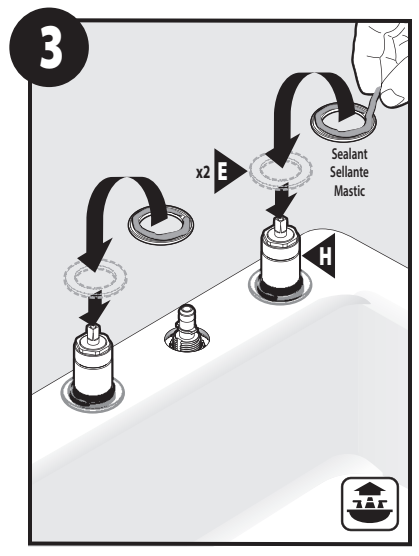
- A. Vis de la poignée (2)
- B. Poignée - eau chaude
- C. Moyeu de poignée (2)
- D. Étrier de soupape (2)
- E. Rondelle de montage supérieure (2)
- F. Rondelle de montage inférieure (2)
- G. Écrou de montage (2)
- H. Corps de soupape
- I. Clé hexagonale (3/32 po)
- J. Poignée - eau froide
- K. Vis d'arrêt de bec
- L. Bec
- M. Aérateur
- N. Outil pour aérateur
- O. Support de montage du surtidor
- P. Écrou de montage du bec
- R. Écrou de co-serrage (2)
- Q. Clé Torx - T25
- S. Si3ge de bonde
- T. Corps de bonde
- U. Joint d'étanchéité de bonde
- V. Rondelle de bonde
- W. Écrou de bonde
- X. About



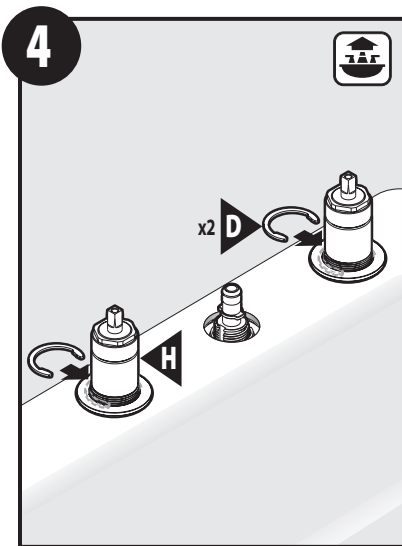
1. Thread Mounting Nuts (G), and Lower Mounting Washer (F) to cold and hot side of Valve Body (H).
 2. Thread Spout Mounting Nut (P) and Spout Mounting Bracket (O) to Spout Shank.
1. Enrosque las tuercas de montaje (G), y la arandela de montaje inferior (F) en el lado frío y caliente del cuerpo de la válvula (H).
 2. Enrosque la tuerca de montaje del surtidor (P) y la ménsula de montaje del surtidor (O) al tubo roscado del surtidor.
1. Visser les écrous de montage (G) et les rondelles de montage inférieures (F) sur le côté froid et chaud du corps de la soupape (H).
 2. Visser l'écrou de montage du bec (P) et le support de montage du bec (O) sur la tige du bec.



- From below sink deck, insert Valve Body (H) up through sink openings. **Note:** Hold Valve Body (H) in place for next step instructions.
- Por debajo de la cubierta del fregadero, inserte el cuerpo de la válvula (H) hacia arriba a través de las aberturas en el fregadero. **Nota:** Sostenga el cuerpo de la válvula (H) en su lugar para seguir las instrucciones en el paso siguiente.
- Par en-dessous de la plateforme de l'évier, insérer le corps de soupape (H) dans les ouvertures de l'évier. **Remarque :** Maintenir le corps de soupape (H) en place pour la prochaine étape des directives.



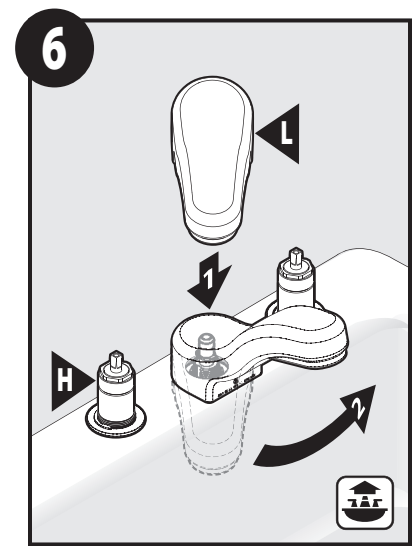
1. Apply sealant to one side of each Upper Mounting Washers (E).
 2. Turn over and install over each portion of Valve Body (H) till seated on sink.
 3. Install Valve Mounting Washer (P) onto middle portion of Valve Body (H).
1. Aplique sellador a un lado de cada una de las arandelas de montaje superior (E).
 2. Delas vuelta e instálelas sobre cada porción del cuerpo de la válvula (H) hasta que asienten en el fregadero.
 3. Instale la arandela de montaje de la válvula (P) en la porción media del cuerpo de la válvula (H).
1. Appliquer le mastic sur l'un des côtés de chaque rondelle de montage supérieure (E).
 2. Retourner les rondelles de montage supérieures (E) et les installer sur chaque partie du corps de soupape (H), de sorte qu'elles soient bien en place sur l'évier.
 3. Placer la rondelle de montage de la soupape (P) sur la partie centrale du corps de soupape (H).



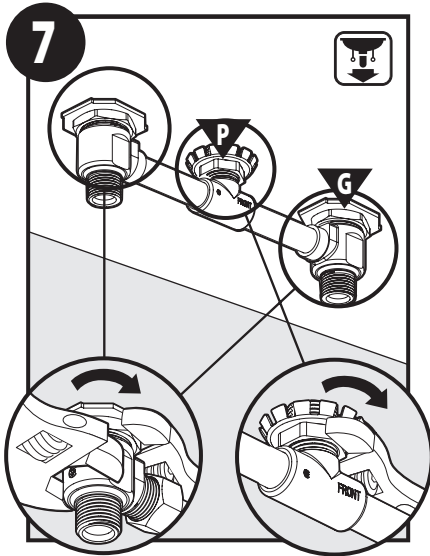
- Insert Valve Body Clips (D), one onto each groove of Valve Body (H). Push till clips are secured onto valve.
- Inserte los clips del cuerpo de la válvula (D), uno en cada ranura del cuerpo de la válvula (H). Empuje hasta que los clips queden firmes en la válvula.
- Insérer chaque étrier de corps de soupape (D) dans une rainure du corps de soupape (H). Pousser jusqu'à ce que les étriers soient fixés sur la soupape.



- Apply sealant to underside of Spout (L).
- Aplique sellador a la parte inferior del surtidor (L).
- Appliquer un agent d'étanchéité sous le bec (L).



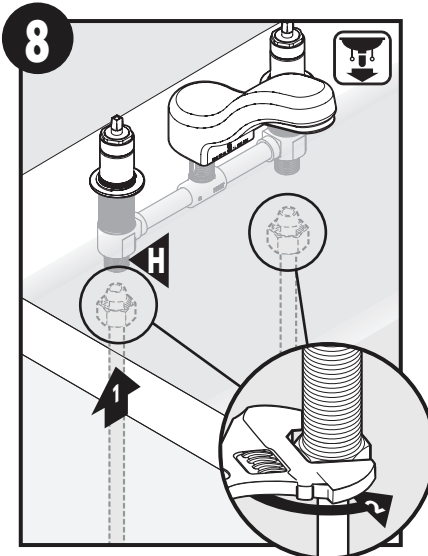
- Install Spout (L) onto Valve Body (H).
- Instale el surtidor (L) en el cuerpo de la válvula (H).
- Installer le bec (L) sur le corps de soupape (H).



Use 2 wrenches to secure Mounting Nuts (G) and one wrench to secure Spout Mounting Nut (P).

Use 2 llaves para asegurar las tuercas de montaje (G) y una llave para asegurar la tuerca de montaje del surtidor (P).

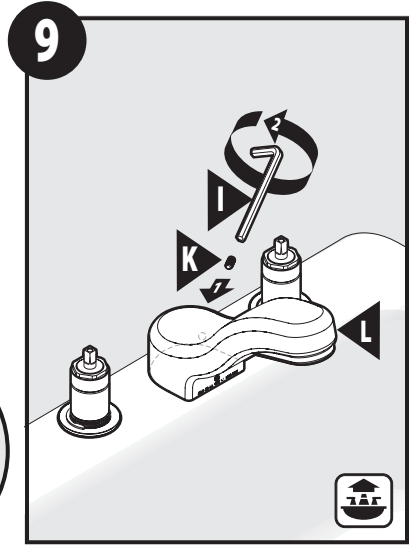
Utiliser deux clés pour bien serrer les écrous de montage (G) et une clé pour serrer l'écrou de montage du bec (P).



1. Attach supply lines (not included) to Valve Body (H).
2. Secure supply lines with wrench.

1. Conecte las líneas de suministro (no incluidas) al cuerpo de la válvula (H).
2. Asegure las líneas de suministro con una llave.

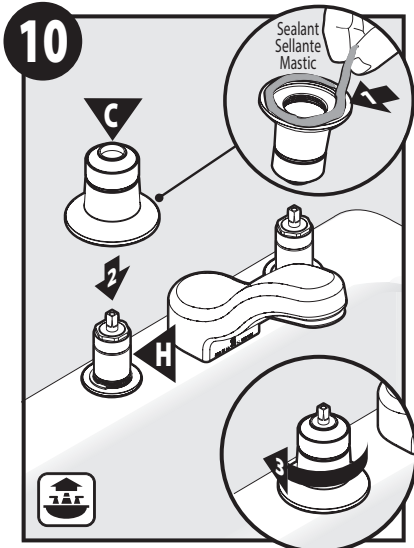
1. Attacher les conduites d'alimentation (non comprises) sur le corps de soupape (H).
2. Serrer les conduites d'alimentation à l'aide d'une clé.



1. Install Spout Set Screw (K) into Spout (L).
2. Tighten Set Screw with Hex Wrench (I).

1. Instale el tornillo de fijación del surtidor (K) en el surtidor (L).
2. Apriete el tornillo de fijación con la llave hexagonal (I).

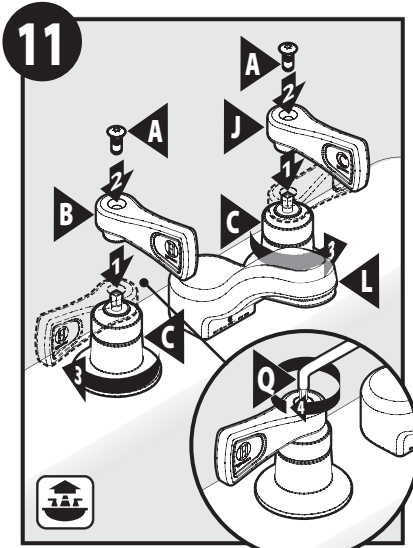
1. Insérer le vis d'arrêt du bec (K) dans le bec (L).
2. Visser le vis d'arrêt avec la clé hexagonale (I).



1. Apply a bead of sealant to underside of each Handle Hub (C).
2. Install Handle Hub (C) over each portion Valve Body (H).
3. Secure Hubs to sink deck by hand.

1. Aplique una gota de sellador a la parte de abajo de cada cubo de maneral (C).
2. Instale un cubo de maneral (C) sobre cada porción del cuerpo de la válvula (H).
3. Fije a mano los cubos a la cubierta del fregadero.

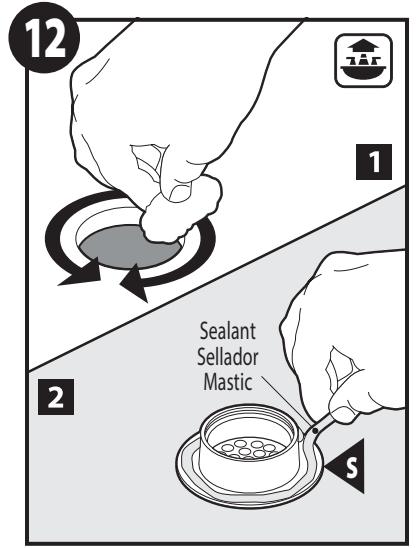
1. Appliquer un cordon de mastic sous chaque moyeu de poignée (C).
2. Placer un moyeu de poignée (C) sur chacune des parties du corps de soupape (H).
3. Serrer à la main les moyeux à la plateforme de l'évier.v



1. Install Handle - Hot (B) and Handle - Cold (J) onto each portion of Handle Hubs (C) as shown.
2. Twist Handles so they point outward to each side.
3. Using a Torx Wrench (Q), secure handles with Handle Screws (A).

1. Instale el maneral caliente (B) y el maneral frío (J) en cada porción de los cubos de manerales (C) como se muestra.
2. Haga girar los manerales de modo que apunten hacia afuera a cada lado.
3. Usando una llave torx (T), sujete los manerales con los tornillos de los manerales (A).

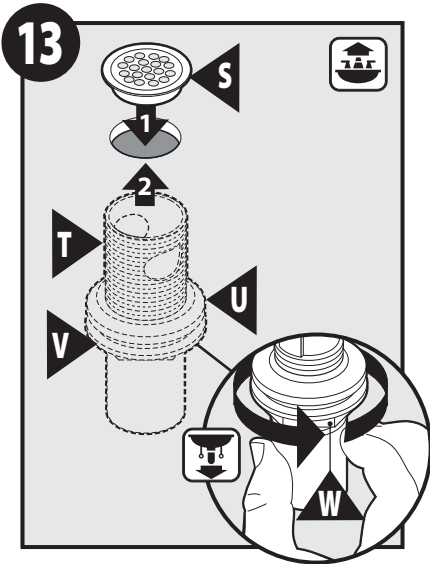
1. Installer la poignée pour l'eau chaude (B) et la poignée pour l'eau froide (J) sur chaque moyeu de poignée (C), comme illustré.
2. Faire pivoter les poignées de sorte qu'elles pointent vers l'extérieur de chaque côté.
3. À l'aide d'une clé Torx (Q), serrer les poignées avec les vis de poignée (A).



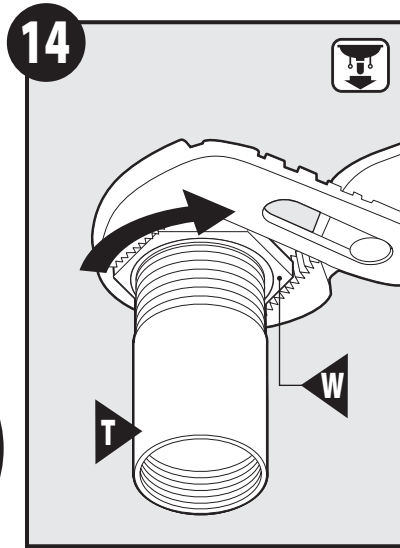
1. Clean area around drain opening with soft cloth.
2. Apply a bead of sealant to underside of Waste Seat (S).

1. Limpie el área alrededor de la abertura del desagüe con un trapo suave.
2. Aplique una gota de sellador a la parte inferior del asiento del desagüe (S).

1. Nettoyer la zone entourant l'ouverture du drain à l'aide d'un chiffon doux.
2. Appliquer un cordon de mastic sous le siège de bonde (S).



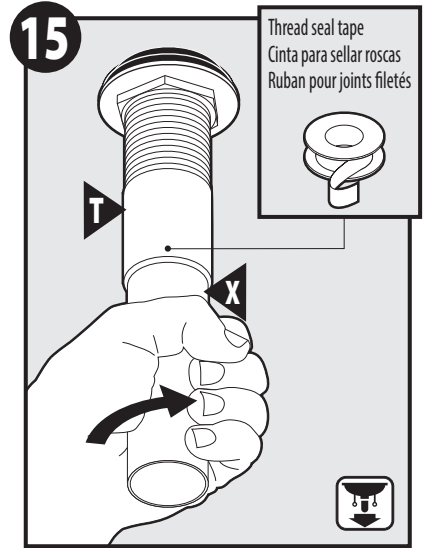
1. Insert Waste Seat (S) through sink opening.
 2. Assemble Drain Gasket (U), Drain Washer (V) and Drain Nut (W) to Drain Body (T). Assemble to Wash Seat (S). Tighten Drain Nut (W) by hand.
1. Insérte el asiento del desagüe (S) a través de la abertura en el fregadero.
 2. Arme el empaque del desagüe (U), la arandela del desagüe (V) y la tuerca del desagüe (W) en el cuerpo del desagüe (T). Conéctelos al asiento del desagüe (S). Apriete la tuerca del desagüe (W) a mano.
1. Insérer le siège de bonde (S) dans l'ouverture de l'évier.
 2. Assembler le joint d'étanchéité de bonde (U), la rondelle de bonde (V) et l'écrou de bonde (W) sur le corps de la bonde (T). Assembler sur le siège de bonde (S). Serrer l'écrou du bec (W) à la main.



Make final tightening of Drain Nut (W) to Drain Body (T) with wrench or channel locks.

Haga un ajuste final de la tuerca del desagüe (W) al cuerpo del desagüe (T) con una llave o una pinza ajustable.

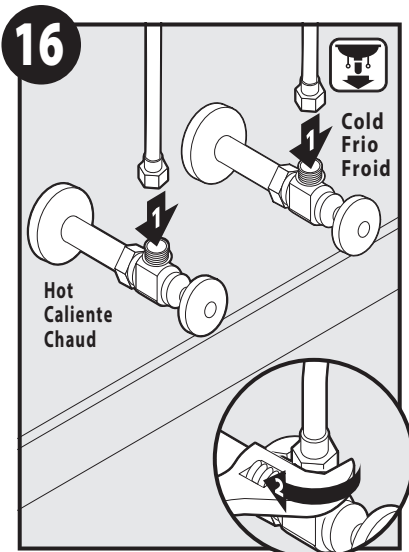
Effectuer le serrage final de l'écrou de bonde (W) sur le corps de bonde (T) avec une clé ou une pince multiprise.



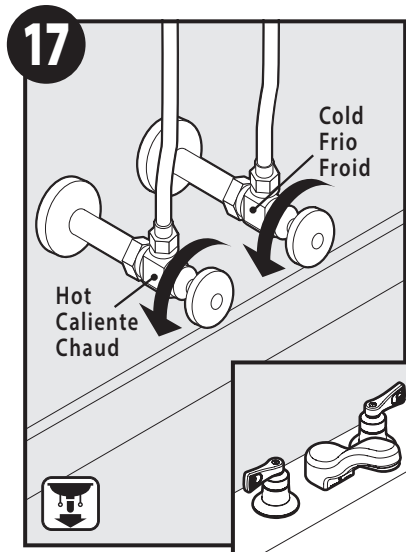
Apply Thread Seal Tape to inner threads of Drain Body (T). Thread Tailpiece (X) to Drain Body (T). Tighten by hand.

Aplique cinta para sellar roscas a las roscas internas del cuerpo del desagüe (T). Enrosque la sección final (X) al cuerpo del desagüe (T). Apriete a mano.

Applique le ruban pour joints filetés sur les filets internes du corps de la bonde (T). Visser l'embout (X) sur le corps de la bonde (T). Serrer à la main.



1. Attach other ends of supply lines (not included) to shut off stops.
 2. Tighten supply lines with an adjustable wrench.
1. Conecte los otros extremos de las líneas de suministro (no incluidas) a los topes de cierre.
 2. Apriete las líneas de suministro con una llave ajustable.
1. Raccorder les autres extrémités des conduites d'alimentation (non comprises) aux robinets d'arrêt.
 2. Serrer les conduites d'alimentation à l'aide d'une clé ajustable.



Turn on water and check for leaks. Installation is complete.

Abra el agua y verifique si hay pérdidas. La instalación está completa.

Ouvrir l'eau et vérifier qu'il n'y a aucune fuite. Installation terminée.

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillemente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la « période de garantie » des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres acheteurs (y compris les acheteurs à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge pendant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.



Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada

INS1270B - 9/15

©2015 Moen Incorporated